

Zaterdag 31 augustus 1918 – ochtendeditie

Havre, 30 augustus. De Japanse missie, die door het Japanse rode kruis is samengesteld en door prins Tokoegawa, uit het regerend vorstenhuis, wordt geleid, is te Havre aangekomen en door de Japanse gezant bij de Belgische regering ontvangen.

Na een bezoek aan de Belgische hospitalen heeft de missie zich naar generaal Leman begeven en vervolgens naar het Belgische front, waar ze door de koning, generaal De Ceuninck, minister van oorlog en generaal Gillain, hoofd van de generale staf is ontvangen. Ze toonde zich hoogst ingenomen met het werk der Belgen.

Zaterdag 31 augustus 1918 – avondeditie

Londen, 30 augustus. Officieel. Elf vijandelijke machines werden de 29^e augustus door ons omlaag geschoten en 10 in onbestuurbare toestand naar beneden gedreven. Een Duitse ballon werd in brand geschoten. Negen van onze machines worden vermist. Onze vliegers waren gedurende de dag van heden in de weer in verschillende afdelingen. Er werden 15,5 ton bommen geworpen op verschillende doelen, onder andere op de dokken van Brugge en verschillende spoorwegknooppunten buiten de slagzone. Het ongunstige weer verhinderde het doen van vliegtochten gedurende de nacht.

Te Maastricht zijn gisteravond 31 Belgen aangekomen, die, om over de grens te komen, met isoleertangen en revolvers gewapend, met de Duitsers gevochten hebben. Volgens geruchten zouden er tien Belgen en een Duitser gedood zijn.